

Vivre à *Sarrebourg*

Bulletin d'informations de la ville de Sarrebourg

N°63 Octobre 2008

Festival de théâtre
« **SARREBOURG EN SCENE** »
24, 25 et 26 octobre 2008
au centre socioculturel



Sarrebourg, une ville attractive

Lors des dernières élections, la majorité municipale avait fait campagne autour de 4 thèmes :

- Sarrebourg, une ville active
- Sarrebourg, une ville qui respecte l'environnement
- Sarrebourg, une ville solidaire
- Sarrebourg, une ville attractive.

Ce dernier point vise à renforcer l'attractivité et le rayonnement de notre ville tout en améliorant le cadre de vie ainsi que la vie quotidienne des Sarrebourgeois.

Cet été, le fleurissement réussi par les services municipaux, le parcours de statues de plusieurs maîtres sculpteurs, l'exposition « Les mythologies de Chagall » au musée, ont été des éléments de ce rayonnement.

Plusieurs touristes ou des habitants de la région de passage durant la période estivale, n'ont pas manqué de souligner la mise en valeur de notre cité.

Mais en toutes saisons, il y a des événements remarquables, nés d'un partenariat entre la ville, des professionnels ou des associations pour renforcer l'attractivité.

En octobre, deux grandes manifestations sont proposées :

- Les Escales du goût les 11 et 12 octobre qui mettent en valeur la gastronomie, l'art de la table, le savoir-faire de professionnels.
- Le Festival de théâtre, les 24, 25 et 26 octobre, rassemble pour la quatrième fois des troupes locales. Il montre la richesse de la vie culturelle.

Un grand merci à l'ensemble des partenaires qui ne ménagent pas leurs efforts pour assurer l'attractivité de Sarrebourg.

Ensemble, nous montrons ainsi un visage dynamique de notre ville.

Le maire
Alain MARTY

Revue mensuelle éditée par la Ville de Sarrebourg
1 av. du GI de Gaulle - 57400 SARREBOURG
Tél : 03.87.03.05.06 - www.sarrebourg.fr
Directeur de la publication : Dr Alain MARTY, député-maire
Coordination et rédaction : Catherine MATT, resp. com.
Maquette et mise en page : Alain de la Fuente, serv. com.
Crédit photos : Ville de Sarrebourg
Impression : Imprimerie REPRO-SERVICE, Sarrebourg
Tirage : 7000 exemplaires

2^{ème} FESTIVAL DES ARTS DE LA TABLE
AU PAYS DE SARREBOURG

Les Escales du Goût

www.lesescalesdugout.fr

PETIT DEJEUNER ET
RESTAURATION SUR PLACE!

DEMONSTRATIONS DE CHEFS • GASTRONOMIE
ARTS DE LA TABLE • DECORATION • METIERS DU TERROIR
DEGUSTATIONS • VINS & SOMMELIERIE • BOUCHERS CHARCUTIERS
TRAITEURS • BOULANGERS • PATISSIERS • CHOCOLATIERS
DU GOUT, DES COULEURS, DES SAVEURS

11 ET 12 OCTOBRE
SARREBOURG
SALLE DES FETES

ENTREE GRATUITE

GAGNEZ
DES REPAS

Logo Sarrebourg, Moselle, and other partners.

« Les Escales du Goût du Pays de Sarrebourg » constituent aujourd'hui un véritable rendez-vous des professionnels des Métiers de Bouche et des Arts de la Table.

La première édition, en octobre 2007, a été un succès populaire et la création d'un plat emblématique de notre territoire, « la tourte au chevreuil », a mobilisé de nombreux professionnels pour le plus grand plaisir de nos papilles !

La seconde édition des « Escales du Goût du Pays de Sarrebourg », se tiendra du 6 au 13 octobre 2008 et s'annonce d'ores et déjà comme un grand rendez-vous de la gastronomie et des savoir-faire locaux.

NOUVEAUTÉS !

« Les Après-midi du goût », lundi 6 et mardi 7 octobre à la salle des fêtes pour les « scolaires » qui seront accueillis pour des initiations au goût et aux saveurs...

Le Couvent St-Ulrich se met au goût des Escales, lundi 6 en soirée.

« Les Après-midi du goût », mercredi 8 octobre avec accueil du grand public.

« Le salon du chocolat » et concours d'apprentis chocolatiers .

En clôture « une soirée gastronomie ».

Lancement de la «Tourte au chevreuil de Sarrebourg » .

Samedi 11 octobre 2008

- 8h00 à 9h30 : Opération «petits déjeuners du terroir».
- 12h00 à 15h00 : Déjeuner gastronomique avec la collaboration des traiteurs.
- Après-midi : Salon de thé – pâtisseries avec la collaboration de la Corporation des Boulangers-Pâtisseries.

■ Sous chapiteau

- Salon du chocolat : animation et réalisation de pièces par les chocolatiers.
- Corporation des Boulangers-Pâtisseries.
- Corporation des Bouchers-Charcutiers-Traiteurs.
- Exposition des différents sites touristiques et promotion du territoire : *Sainte Croix – Plan Incliné – Club Vosgien – Le Couvent – Offices de Tourisme – Fête du Foie Gras – Petit train d'Abreschviller – Rando Moselle – LEP Labroise – LP La Providence Dieuze...*

■ 1^{er} étage – Salle des Fêtes – Salon VIP

- Grande salle : Exposition Arts de la Table et démonstration culinaire.
- 15h00 : Démonstration de taille sur glace par J-CH LEMOY – Champion du monde de sculpture sur glace.

Dimanche 12 octobre 2008

- 8h00 à 9h30 : Opération «petits déjeuners du terroir».
- 12h00 à 15h00 : Déjeuner gastronomique avec la collaboration des traiteurs.
- Après-midi : Salon de thé – pâtisseries avec la collaboration de la Corporation des Boulangers-Pâtisseries.

■ Sous chapiteau

- Réalisation par Jacques SASSI d'un tableau géant de légumes, dédicace de son livre sur la cuisine Lorraine.

Dimanche matin organisation d'un concours d'apprentis chocolatier avec réalisation de pièces en chocolat. Un jury de professionnels délibèrera l'après-midi. Avec le parrainage de la maison BARRY qui offrira des stages aux gagnants.

Lundi 13 octobre 2008

- 19h00 à 22h00 : Clôture des « Escapes du Goût » Soirée de la Gastronomie à la salle des fêtes.
- Dégustations de spécialités des professionnels sous forme de cocktail dinatoire.

Animations commerciales en centre ville et ouverture des commerces le dimanche.

Village de peluches, grand lâcher de ballons, atelier de composition de bouquets fermiers pour les enfants, présence de l'école de cirque, animateur avec programmation musicale et animation dans les magasins...



● Les partenaires de cette opération

Sarrebourg Développement - La Chambre de Commerce, d'Industrie et de Services de la Moselle- Les Professionnels des Arts de la Table – Les Hôteliers-Restaurateurs du Pays de Sarrebourg – La Corporation des Boulangers Pâtisseries – La Corporation des Bouchers Charcutiers Traiteurs – La Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Moselle – Le Pays de Sarrebourg – La Ville de Sarrebourg – le CFA de Sarrebourg – le Lycée Professionnel Labroise – le L.E.P La Providence – l'Institution Sainte Marie.

● **Contacts : Philippe Reinhardt au 06 82 57 69 55 ou Camille Zieger au 03 87 03 10 22 (CCI de la Moselle).**

Festival de théâtre « SARREBOURG EN SCENE »

24, 25 et 26 octobre 2008

au centre socioculturel

Sarrebourg lève le rideau !

Pour la 4^{ème} année consécutive, les troupes sarrebourgeoises et la municipalité proposent un week-end « tout théâtre ».

« Sarrebourg en scène », trois jours pendant lesquels les compagnies locales présenteront soit leurs créations, soit des classiques du théâtre de boulevard ou du patrimoine, soit du théâtre d'improvisation... C'est l'occasion pour ces compagnies d'aller à la rencontre du public et de faire connaître et apprécier leurs créations et leurs talents.

Merci aux TRETAEUX, à la SADIC, à l'OURDI, au TABOURET et à la TROUPE JEUNES DES TRETAEUX de nous faire partager leur enthousiasme, leur créativité et leur énergie le temps d'un week-end.

Vendredi 24 octobre

● **20h00** : « LES 7 PECHES CAPITAUX »
par la compagnie de l'Ourdi.

Venez vous complaire dans la luxure, vous abandonner dans la gourmandise,.....venez paresser,.....et gonflez vous d'orgueil.....

La compagnie et son atelier Savernois vous invitent à boire le doux nectar des 7 péchés qui vous feront le plus envie.

● **22h30** : « CONTES D'ORIENT »
par la compagnie de l'Ourdi.

En association avec Mirages d'Orient la compagnie vous présente une ballade entre danse et conte qui vous entraînera dans la magie de l'Orient. Des conteurs, des danseuses seront vos guides, laissez vous emporter dans un spectacle de lumières, féerie de danses et de contes orientaux.



Tarifs :

5 € par pièce - 3 € pour les moins de 18 ans et les demandeurs d'emplois.

Buvette sur place animée par « les noix de coco volantes ».

Renseignements et pré-vente des billets : Office de Tourisme à partir du 13 octobre 2008.

Samedi 25 octobre

● **20h00** : « PAS TOUTES A LA FOIS ! »
vaudeville proposé par les Tréteaux.
Comédie en 3 actes de Paul COTE.

Lorsque Bertrand BERTRAND, agent immobilier, du genre radin et plutôt volage, prend possession d'un studio qu'il compte sous-louer, il ne s'attend pas à ce que sa femme, sa maîtresse, une inspectrice des impôts, la concierge et plusieurs autres personnages hauts en couleur se croisent et s'entrecroisent jusqu'à lui donner une crise de « complexité aiguë »...

● **22h00** : SPECTACLE D'IMPROVISATION
proposé par la SADIC

L'association SADIC va ouvrir sa saison, une fois de plus cette année, à l'occasion du festival « Sarrebourg en Scène ». Pour sa première prestation sarrebourgeoise, les improvisateurs locaux reçoivent leurs homologues de la SteacFrit de Rouen pour une nouvelle rencontre d'improvisation théâtrale. Des Normands redoutables de finesse qui promettent du beau jeu, de l'émotion et du rire. Comme d'habitude, rien n'est écrit à l'avance, tout est imaginé dans l'instant, sous la houlette d'un arbitre implacable et la lourde charge pour le public de déterminer laquelle des deux équipes mérite la victoire.



Dimanche 26 octobre

● **15h00** : « LES PRECIEUSES RIDICULES »
pièce proposée par les Tréteaux Jeunes.

Deux jeunes provinciales aussi précieuses que ridicules débarquent à Paris où leur père et oncle décide de les marier à deux prétendants. Mais celles-ci les ayant ridiculisés, ces derniers se vengent en les faisant tomber dans les bras de deux amoureux qui ne sont autres que leurs valets.... Un classique de Molière qui permet aux jeunes des Tréteaux de faire apprécier leur talent !

● **20h00** : « AUX BAHAMAS EN BUS »
pièce proposée par Le Tabouret.

Aurore BOREAL, Jessica LYPPO et Karène DESPOMMES sont techniciennes de surface à la société JOUKAIDI, petite PME d'une centaine d'employés, spécialisée dans la fabrication d'ours en peluche. L'entreprise est dirigée par Yvan DEJOUZ et son contremaître Aubin ALORS. Autour de ce beau monde gravitent le concierge, Léon SENFOUT, le chauffeur du bus, André SANFRAPPER, le syndicaliste Gérard MENTOR et d'autres truculents personnages. Alors que tout semble aller pour le mieux, un audit va remettre en question la bonne marche et l'ambiance qui régnaient jusqu'alors dans l'usine...A ne pas manquer !



1^{ER} FORUM DE LA PETITE ENFANCE

Samedi 18 octobre, de 10h à 18h

Vous attendez un enfant...votre enfant vient de naître...votre enfant grandit...

Pour vous préparer à vivre ces étapes le centre socioculturel, dans le cadre du REAAP (Réseau d'Ecoute, d'Appui et d'Accompagnement des Parents) organise ce 1^{er} forum de la petite enfance. Des associations et des professionnels sont à votre disposition toute une journée, en un même lieu pour répondre à toutes vos questions.

■ Des stands d'information

Associations et professionnels pour répondre à toutes vos questions sur des thèmes aussi variés que : les modes de garde d'enfants à domicile, la préparation à l'accouchement et le projet de naissance, le suivi de la femme enceinte et de l'enfant, l'allaitement, l'alimentation de l'enfant, les prestations familiales, les « bébés nageurs », le chant pré et postnatal, le suivi et le soutien psychologique aux familles...

■ Des rencontres-débat

- 10h00 : « *Se séparer pour mieux se retrouver* » (1h) par Mr Tristan Gernez, psychologue clinicien de l'hôpital de Sarrebourg.
- 11h00 : « *Les spécificités de l'école maternelle française et l'accueil des enfants de 2 ans* » par Mr Franck Ardouin, inspecteur de l'éducation nationale (1h).
- 15h00 : « *Le sommeil de l'enfant* » par Mr Jean-Pierre Masutti, pédiatre de l'hôpital de Sarrebourg (1h).

■ Des ateliers

- Découverte de la baby-gym : séances à 10h30, 11h30, 13h30, 14h30, et 15h30.
- Initiation aux gestes de 1^{er} secours : ateliers à 10h30, 14h30 et 16h00.
- Les massages pour bébé : séances à 11h et 15h30.
- Présentation de l'ostéopathie chez l'enfant : séances à 11h30 et 13h30.

■ Des expositions

Le jeu et l'enfant avec de la peinture au doigt, des jeux de manipulation, un parcours sensoriel..., les livres pour enfants, les accidents domestiques ...

■ Des spectacles pour les enfants

Des contes pour enfants à 11h, 14h, 15h et 16h et un spectacle de marionnettes « *A la recherche de la chaussette perdue* », à 17h00. Spectacles gratuits. Nombre de places limité.

- **Renseignements : REAAP - centre socioculturel 03 87 23 67 94.**

JOURNÉES NATIONALES PORTES OUVERTES ENTREPRISES.

Du 15 au 22 octobre 2008,

Afin de sensibiliser le grand public à l'intérêt de la découverte économique des entreprises, la Chambre de Commerce, d'Industrie et de Services de la Moselle organise les « Journées Nationales Portes Ouvertes Entreprises. Quatre vingt dix huit entreprises sont inscrites à cette opération pour promouvoir le patrimoine économique de notre département.

- A Sarrebourg et ses environs : **Cora, Cristal de Dabo, la Cristallerie du Plan incliné, la Faïencerie de Niderviller, Ferco, Holcim, Leclerc, l'hôtel-restaurant Notre-Dame de Bonne Fontaine et Steelcase** accueilleront le public pour une présentation de l'entreprise et de ses activités.

● **Pour toute visite d'entreprise, les réservations se font obligatoirement par la Chambre de Commerce jusqu'au 15 octobre 2008 :**

Par téléphone : 03 87 52 31 70 - Par Internet : www.jnpo5457.fr

Etat civil

> NAISSANCES

- 19/08 : Aleyna, fille de Erdin UZUN et de Laetitia SOUR
21/08 : Méline, fille de Michaël SCHNEIDER et de Delphine LERCH
22/08 : Irina, fille de Florin CIOCOIU et de Delphine CHAILLOU
01/09 : Gabriel, fils de Claude HORN et de Agnès MARTIN
03/09 : Melina, fille de Abdallah TAJANI et de Fatou SENE

> MARIAGES

- 23/08 : Daniel ESTEVEZ et Caroline SALON
30/08 : Pascal FRANZ et Stéphanie STAAB
30/08 : Grégory MOUNIER et Sarah WOLFF
06/09 : Ludovic BRUNET et Céline LOOS
06/09 : Matthias BERTSCHY et Frédérique VOGEL
06/09 : Grégory FISCHER et Aurore LÉBOULANGER

> DÉCÈS

- 18/08 : Albert LOPEZ
20/08 : Bernadette MAILLIER
31/08 : Adolphe HANSER
31/08 : Etienne SENIA
05/09 : Marthe BOLLINGER, veuve de Henri MAGER
09/09 : Albert DOERR
11/09 : Françoise HELLARD
12/09 : Jeanne PFLEGER, veuve de Joseph HARMANT

Sport

> PING PONG : EPSR

- 04/10: 19h00 : ÉQUIPE 6 / DIEUZE 2
11/10: 15h30 : ÉQUIPE 1 / HERSERANGE 1
19h00 : ÉQUIPE 7 / RACRANGE 2
12/10: 8h00 : ÉQUIPE 3 / BLENOT 1
13h00 : ÉQUIPE 2 / SARREGUEMINES 2
25/10: 19h00 : ÉQUIPE 5 / WILLERWALD 4

> BASKET : NBC

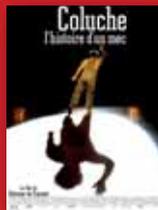
- 04/10: 20h30 : SEN. MA / ASC SAULXURE LES NANCY
05/10: 15h30 : CAD. MA / BESANCON BASKET COMTE DOUBS
12/10: 13h30 : SEN. F / CSLB BAR LE DUC
15h30 : SEN. MB / THIONVILLE
18/10: 18h00 : CAD. MB / ASC SAULXURE LES NANCY
20h30 : SEN. MB / US VANDOEUVRE
19/10: 13h30 : SEN. F / GET VOSGES 2
15h30 : CAD. MA / JURA CENTRE BASKET
25/10: 20h30 : SEN. MA / AS ST REMY DE VITTEL

> HANDBALL : HBCS

- 04/10: 18h00 : SEN. F / FLAVIGNY
11/10: 20h30 : SEN. MA / NEUVES MAISONS

Cinéma

- 1 octobre :**
GO FAST
LA VIE DEVANT SES YEUX (sélection du film «ciné-dimanche» le 5 octobre à 17h30. Un débat suivra la séance de cinéma),
- 8 octobre :**
LA LOI ET L'ORDRE
- 15 octobre :**
COLUCHE, L'HISTOIRE D'UN MEC
- 22 octobre :**
MESRINE, L'INSTINCT DE MORT
LES CHIMPANZES DE L'ESPACE
HIGHT SCHOOL MUSICAL 3
- 29 octobre**
HELLBOY II, LES LEGIONS D'OR MAUDITES W
- 31 octobre**
QUANTUM OF SOLACE : JAMES BOND 007
- > Connaissance du Monde**
- 13 octobre :**
ETATS-UNIS : LES PLUS BEAUX SITES NATURELS
Séances à 14h15 et 20h15



La programmation de la semaine est à découvrir dans votre presse locale et sur le site internet du cinéma Lorrain : www.cinemalorrain.com.

AU GOLF DU PAYS DE SARREBOURG



> Mercredi 8 octobre à 14h00 :
Portes ouvertes « spécial JEUNES ».
Les jeunes de l'école de golf invitent leurs amis pour une initiation et un goûter. Tous les enfants (dès 7 ans) sont conviés pour un après-midi de découverte du golf.
Initiation et goûter gratuits.
Réservations : 03 87 23 01 02
ou golfsarrebourg@neuf.fr

> Dimanche 12 octobre :
Compétition Foursome des débutants,
formule par équipe (un joueur novice et un joueur confirmé).

Musique

> **Samedi 18 octobre, 20h30, à la salle de la Fanfare de Hoff.**
 « *Rock Sarre* » concert proposé par Expression Libre.
 Quatre groupes se produiront dont *Cedrus* et *Seamless*.
Renseignements : 03 87 03 38 80
Tarif : 5 €.

> **Samedi 18 octobre, à partir de 20h30, à la salle des fêtes.**
 « *Soirée cabaret* » organisée par l'ESCALE.
 Concert de variétés françaises avec spectacle de cirque,
 danse orientale et magie.
Buvette et petite restauration sur place.
Renseignements : 06 63 26 70 93
Tarif : 4 €.

> **Samedi 24 octobre 2008, à 20h30, à la salle des fêtes.**
 « *Klac'son Jazz-Band* »
 Le Klac'son Jazz-Band est un ensemble calqué sur les grandes formations telles celles de Duke Ellington ou Count Basie. Composé de 5 saxophones, 4 trombones, 4 trompettes, une basse, une guitare, un piano et une batterie, cet orchestre, créé par Jean-Louis Saemann, se produit depuis plus de 25 ans. Il a pour unique ambition de partager avec les mordus de Jazz et ceux qui ne demandent qu'à se laisser séduire, les grandes compositions des maîtres du swing de la grande époque. Tout en restant fidèle à l'esprit de ces géants du jazz, le Klac'son explore régulièrement d'autres horizons puisqu'il n'hésite pas à aborder des œuvres de Thad Jones, Dizzy Gillespie, Frank Mantooth, Miles Davis, Quincy Jones et bien d'autres.
Tarifs : 12 €, scolaires et groupes 8 €, élèves CRIS et moins de 18 ans 2 €.
Renseignements : 03 87 23 66 96

Conférence

> **Lundi 13 octobre, 19h30 au centre socioculturel**
 « *Etre Sous-Préfet au Pays de Sarrebourg* »,
 Conférence proposée par la S.H.A.L. de Lorraine – Section de Sarrebourg et présentée par M. Patrick VENANT, Sous-Préfet.
Entrée libre.

Divers

> **Dimanche 5 octobre, de 14h00 à 18h00, à la salle des fêtes**
 « *Fête artisanale et artistique* » organisée par l'association des artistes et artisans Lorrains.

> **Dimanche 5 octobre, 14h00 et vendredi 31 octobre, 20h00, au centre socioculturel.**
 Loto organisé par l'association Métissage.



« *A la découverte des 2000 ans d'histoire de Sarrebourg* » Visite guidée de la ville

> **Samedi 4 octobre, à 15h devant la chapelle des Cordeliers**
 Office de Tourisme – Tél. 03 87 03 11 82

Exposition

> **Jusqu'au 2 novembre, au musée du Pays de Sarrebourg**
 « *Les mythologies de Chagall* »

« LA PLUME ET LA BOUE »

ou « *les écrivains et la Grande Guerre* ».

Du 11 octobre au 29 novembre 2008

Exposition originale à la bibliothèque municipale dans le cadre de la manifestation nationale « Lire en Fête ». Des notices biographiques, des portraits, des ouvrages et des extraits d'œuvres présenteront les écrivains morts durant la Grande Guerre, les écrivains, témoins de la Grande Guerre et les écrivains qui, après la guerre, racontent la Grande Guerre.

En complément de cette exposition, seront proposés :

■ **Vendredi 10 octobre, à 20h30, dans le hall du musée**
 Un spectacle poétique et musical : **Poèmes, chansons et récits de poilus**, offert par Liselotte Hamm et Jean-Marie Hummel, de Manivelle-Association.
Entrée libre dans la limite des places disponibles.

■ **Jeudi 27 novembre, à 20h30, au musée.**
 Une adaptation théâtrale du roman d'Henri Barbusse « **LE FEU** », proposée par la Compagnie Balazs Gera.
Entrée libre dans la limite des places disponibles.

■ **des ateliers pédagogiques** destinés au jeune public (frise chronologique interactive, quiz littéraire, jeu de l'oie...),

■ **des panneaux didactiques**, réalisés par l'O.N.A.C. (Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre),

■ **des objets authentiques** prêtés par le Mémorial du Musée de Verdun : uniformes, manuscrits....

A VOS AGENDAS

SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2008

« **LA MARCHÉ DES PÈLERINS** »

L'Office de Tourisme propose une grande Marche Populaire pour tous !

La marche des pèlerins s'inspire du pèlerinage qui, au cours des siècles passés, déplaçait les fidèles de l'ancien village de Hoff depuis l'église St Martin jusqu'à la grotte de St Ulrich.

La marche des pèlerins, d'une durée approximative de 3 heures, partira de la place du marché, traversera le quartier de Hoff puis se dirigera vers la grotte de St Ulrich. Le retour se fera par le quartier du Winkelhof.

Les marcheurs (adultes) seront équipés d'un flambeau et sur le parcours, des restaurateurs serviront « des encas du pèlerin ». Des animations jalonneront également le parcours.

Renseignements :
Office de Tourisme de Sarrebourg, 03 87 03 11 82